

[美]波拉·波尔克·里拉德

现代幼儿教育法

刘彦龙 李四梅 译
宋 嘉 校

XIAJIAOYU

明天出版社

现代幼儿教育法

(美) 波拉·波尔克·里拉德 著

刘彦龙 李四梅 译

宋 嘉 校

明天出版社

一九八六年·济南

内 容 提 要

本书全面介绍了蒙太梭利式幼儿教育法。从教室的布置，到教具的选择和使用、教师在教学过程中作用的如何发挥，以及家长在教育中的地位，都作了具体的阐述。观点新颖，方法独到。虽然是西方现代幼儿教育的精粹之总结，但对我们的教育实际，尤其是对幼儿的智力开发和技能训练，具有较强的针对性和启发性，实乃幼儿教师、家长及教育理论研究者的必备之书。

译者在尊重原文的基础上，力求语言朴素流畅，行文亲切，深入浅出。因此，本书既有较广的普及性，又有一定的学术价值。

现代幼儿教育法

波拉·波尔克·里拉德著

刘彦龙 李四梅译

宋嘉校

*

明天出版社出版

(济南经九路胜利大街)

山东省新华书店发行 山东新华印刷厂临沂厂

*

787×1092毫米32开本 5.375印张 93千字

1986年4月第1版 1988年4月第1次印刷

印数1—5,000

书号 R7333·45 定价 0.85元

前 言

1961年，一位挚友送给我一本书，书名是：玛丽亚·蒙太梭利的工作和生活，作者是E·M·斯坦汀。我对此书颇感兴趣，因为我知道，我的朋友下定决心，要尽可能使他的每个孩子都受到蒙太梭利式的教育。在此之前，我不记得曾听说过蒙太梭利这个人；但在读完斯坦汀的书之后，我想，我在史密斯学院攻读教育时一定已经拜读过她的著作。蒙太梭利在当时并不受欢迎，但我确实记得，她的一些见解，如婴儿围栏的使用方法，儿童睡眠时间的控制，和其它一些观念，给了我深刻的印象，而且我正是按照这些思想抚育我的孩子的。

然而，斯坦汀的这本书给我的印象却很不好。我的突出感觉是，它陈旧过时，内容组织松散，此外，他对蒙太梭利的近乎神话的推崇令人生厌。更重要的是，蒙太梭利对她学校中的儿童的描述在我看来是不真实的。我也曾经是公共学校的教员，但她所描述的儿童行为与我本人的亲身经验难以吻合，于是乎我把

蒙太梭利作为本世纪初的意大利幻想家置于脑后，并为我的朋友因缺乏教育方面的经验而对蒙太梭利如此推崇而感到担忧。

就在这时，辛辛那提市郊走读学校（这是一所私立学校，我有两个孩子都在那里上学）的校长助理威廉·霍普尔访问了位于康奈狄格州的格林威治·怀特拜尔中学。这所中学是南希·麦考密克·拉姆巴齐在50年代后期创立的，是在美国重新采用蒙太梭利教育法的代表学校。在该校的所见所闻使这位校长助理深受震动，回到辛辛那提之后，他决定在自己的学校里为3—6岁的儿童开办一个蒙太梭利班。

由于我很相信霍普尔的眼力，于是我决定重新认识蒙太梭利，这主要是为我的三岁的小女儿考虑的。我去见了蒙太梭利班的班主任，对她产生了好感。霍普尔问我是否愿意在这一年做好她的助手，我同意了。我同丈夫把我们的孩子送进了这个班。我们想，如果我们对班主任的做法不满意，我们可以立即得知，并把孩子从这个班撤出来。象大多数父母一样，问题一涉及到自己的孩子，我们总是谨小慎微的。

以后一些天的情景完全出乎我们的想象和预料。这个班有16名3至4岁的儿童，其中有4名是女孩。他们不是教师事先挑选的，在开学以前，教师甚至根本没见

过他们，其中一些孩子是有特殊问题的。也许，对这个班感兴趣的一些家长是在寻找一种新的教育形式，以求解决孩子身上存在的一些问题，或是弥补父母在教育方面的不足。

那年秋天，孩子入学后，最使我感到惊奇的是，教师不断地主动深入引导孩子，以及在他们之中所引起的反应。她不断地把孩子们的注意力从盲目的、破坏性的、有时是混乱的行为导向一些能使他们齐心协力、专心致志并能产生建设性行为的事情上来。由于这些儿童实现了完整的人格，遂使课堂呈现出一派自然又愉快的气氛，孩子的行为也更有目的了。那里只有和平、自由，没有紧张感，使孩子们完全解脱出来，充分地焕发了他们的生命力。

给我印象最深的是，罗斯切尔德女士用以帮助儿童在课堂上创造独特环境的种种方法。首先，我要说，她是一个具有非凡睿智和经验的教师。她曾在法国受业于蒙太梭利博士，并在当地的蒙太梭利学校教过书。第二次世界大战时，德国入侵法国，她逃难到了美国。在美国，她开始热衷于特殊教育事业，并在该领域中获得了锡捏丘兹大学的硕士学位。她在美国重新使用蒙太梭利教育法并再度成为蒙太梭利教师之前，已经有二十年教授各类儿童的经验。

她的课堂教学法可以用一句话来概括——尊重儿童。她给予他们尊严、信任和耐心。那些刻苦努力，同时又具有达到目标的潜力和意愿的儿童是应该得到这一切的。当然，传统教育在口头上也声称要尊重儿童，但在我看来，当时我的所见明显地不同于以前任何一种教育方法。这位教师似乎特别善于察觉儿童的痛痒，她完全懂得某种轻蔑的表示会怎样严重地刺伤儿童，或是当儿童不能使别人了解自己的种种要求时，会怎样感到受挫。她相信，儿童能够向她诉说自己的烦恼，所以她永远在倾听着。当她把注意力放在某个儿童身上的时候，也从不忽视其他儿童。她总是耳听四面，眼观八方。一个人在听完她的课之后感叹说：“怎么这个女人的脑袋后面也长着眼睛？”

她有一种不可思议的本领：从不同孩子们发生僵局。在任何情况下，她决不允许事态恶化到用权威来压制儿童的地步，她从不对儿童这样说：“听你的还是听我的。”——这种情况下必须让步的永远是儿童，这将使他的自尊心也随之泯灭。罗斯切尔德女士是运用光感的大师，她有一种魔力，能够利用儿童的想象力和对戏剧性场面的喜爱来感染他们。例如，当课堂即将陷入混乱的时候，她会闭起双目，或是把灯

关上，如同雕塑一样站在原地不动，然后用沉默或一句低声细语来帮助孩子们重新调整自己适应环境，这样他们既能安静下来，又能重新开始注意自己周围的事物。

最初几个星期，在她致力于帮助儿童发展他们互相交往的潜力，并以一种有意义的方式置身于环境时，她常常感到灰心，并对我表示出她的忧虑。而我当时正为她的工作进展如此顺利感到惊讶，我简直不可理解，她为什么这样不安。直到年底，我才明白了，在我认为事情一帆风顺、课堂情况比我以往见到的任何时候都好时，她所想到的是应当达到理想境地。事实上，只是两年之后，当年龄较大的儿童已经三年的时候，课堂似乎才达到了理想的状况。现在对我来说一切都很明白了，因为我亲眼看到了年长的蒙太梭利班的儿童怎样引导、启发和保护年幼儿童，而起初我却完全没想到会达到这般境地。

第一学年春天的时候，孩子们都情绪饱满，学习努力。当时我认为这是我所见过的最好的教育方法，我愿为之而奋斗。但我还不清楚究竟是蒙太梭利法本身，还是这位出色的教师使我倾倒。也许，这仅仅是由于我从事残废与痴呆儿童教育，而对蒙太梭利法的独具匠心的应用，或是由于她受过初级蒙太梭利训练

之后与美国儿童接触20年的结果？在50年前被运用于欧洲儿童的教育法必须经过一番消化才有可能适用于20世纪中叶的美国儿童。那个使我如此激动的课堂是真正的蒙太梭利课堂吗？

一位名叫海伦·帕克赫斯的教师——在一次大战前在旧金山举行的世界博览会上，她曾荣获过蒙太梭利课堂金质奖章，1964年碰巧正在辛辛那提州。当时她正在拜访一位名叫玛丽·约翰森的老朋友，她曾与这位女士于1913年去意大利了解蒙太梭利教育法的情况。帕克赫斯后来成了蒙太梭利手下几个最重要的教师之一，并在博览会结束后的几年中向美国介绍了蒙太梭利法。她在我们的教室观察了一个小时左右之后，我问她：“这算是一个蒙太梭利课堂吗？”她直接了当地回答说：“这是一个地地道道的蒙太梭利课堂，而且是我很久以来所见到的最出色的一个。”于是我懂了，我所如此热衷于的儿童教育法是名符其实的蒙太梭利教育法，便下决心尽力支持和推广它。

在那以后的几年中，我非常紧张地致力于辛辛那提地区的各项蒙太梭利学说的活动，举办了一期教师培训班，若干期海德·斯塔特公立学校毕业生培训班，并走访了国内其他的蒙太梭利教师和班级。我逐渐了解到，在把蒙太梭利教育法从理论变为实际的尝试中

会遇到许多问题。我懂得了，为什么许多人认为他们所参观过的蒙太梭利课堂不是过于僵死，就是过于放任自流，这是由于蒙太梭利教育法运用得好坏，完全取决于教师的个性、作风和专业素养。我也可以理解，为什么约翰·霍尔特——《儿童为什么不及格》一书的作者、当代最著名的教育理论家之一为之担心，各个蒙太梭利班的质量参差不齐，以及蒙太梭利教师们处境比较孤立。他在1971年3月给我的一封信中说，他在全国各地为辛辛那提、俄亥俄、沃斯堡、德克萨斯、斯坦福德、康乃狄格都看到过他认为满意的蒙太梭利学校。但只是在70年秋天，他才在印地安纳看到这样一个蒙太梭利班。他写道：“这里充满了紧张和不安的气氛，主要那个班级的修女总是引用蒙太梭利本人的原话来证明自己所做的一切都是正确的，这显然属于人们所说的‘形象’一类的问题。也许你的书在很大程度上能扭转人们对蒙太梭利学校的这种印象。我清楚地记得，五年前，在美国蒙太梭利学会举办的一次宴会上，当时我对一些热衷于自由教育的熟人说我打算在蒙太梭利大会上发言的时候，毫不夸张地说，他们所有的人都表示十分惊讶，似乎在说：‘你和那些人在一起干什么？’从那以后到现在，蒙太梭利教育法的这种形象还没有多大改变。而到目前为

止，自由教育运动已经发展到了相当的规模，有各类书刊和出版物，可以说是一个巨大的教育信息和交流网。蒙太梭利教师们可以很容易地加入到这个交流网中去，利用它来申明自己的观点，澄清人们对他们的工作的误解和错觉，但是直到现在，还没有人来做这件事。我怀疑，究竟有几个蒙太梭利学校知道有新型学校交流通讯这种刊物，并与之有来往，通过这种讨论，某些误解可能早已得到澄清。但是我想，也许正是你可以把蒙太梭利教育者们从孤立的处境中引导出来。”

“我在那次专题讨论会上提议，人们可以考虑不要把自己的学校称之为蒙太梭利学校，至今我仍然认为这是一个很好的建议。同鲁道夫·斯蒂纳式的学校的情景一样，在某个创始人之后，用其名字命名整个运动，多少带有个人崇拜的味道。我想，许多人对蒙太梭利和对斯蒂纳一样，怀有一种神秘感，觉得他们可能隐藏了一些事实，形象地说，就是这些创始人们认为：对教育这行没有什么大惊小怪的，我们早就了如指掌，你们步我们的后尘就行了。”

我希望，所有蒙太梭利朋友都要认真考虑一下霍尔特先生和其他有类似担忧的人们的意见，¹¹因为我记得：在1971年确实存在着以各种不同方式曲解和误用蒙太梭利明确了长期以来未被人们说明的有关儿童天

性的某些品质，这主要有：儿童以他天赋的能力进行自我建造，——儿童的自我建造过程发生在内部，是不可见的，但我们可以通过仔细观察他的外部行为——诸如他对自由的不可遏制的要求，以及儿童作为“人类的另一极”在人类生活中所起的作用，来察觉他内部的自我建造过程，我们完全可以为这些观点辩护。但不幸的是，蒙太梭利主义者已经有了这样一种名声，即他们不愿通过与别人交往或虚心接受别人的批评来充实自己。埃德蒙·霍尔姆斯在1913年写道：“在庸人们庇护下的正统观念往往是错误的。一旦蒙太梭利异端邪说变为正统之后，它作为一种思想体系，而不是作为一种原则将开始衰落。为把蒙太梭利博士提出的思想体系视为最后定论，则必将导致对她本人和这种思想的极大误会。”

我在本书中所要做的，是系统地、而且主要是以她本人的语言来说明蒙太梭利法的基本内容。我希望，本书能够激发别人尽可能多地了解蒙太梭利的贡献，并促使其教育进一步有所发展，蒙太梭利本人为我们提出过最好的忠告。在1951年5月于伦敦举行的第9届国际蒙太梭利大会的闭幕发言中，她说道：“你们所能给予我的最高荣誉和最深切的感激，就是把注意力从我本人转向我所指着的方向——儿童身上。”

目 录

前言

1. 蒙太梭利背景介绍..... (1)
2. 蒙太梭利思想理论..... (35)
3. 蒙太梭利的教育法..... (61)
4. 蒙太梭利与孩子的父母 (112)
5. 蒙太梭利教育法的现实意义 (130)

1. 蒙太梭利背景介绍

玛丽亚·蒙太梭利于1870年出生于意大利安康那省。12岁上，她的父母为使自己的独生女受到良好的教育而迁居罗马。他们鼓励她当一名教师，这是当时对妇女开放的唯一职业。但是蒙太梭利是一个走在时代前面的女权主义者，她执意不接受人们为她安排的这个传统妇女角色。起初，她对教学很感兴趣，而后又决定做工程师。她在为男孩开办的技术学校里上课，后来又对生物学发生了兴趣，最后决定进医学院。她争取入学的过程没有详细记载，人们只是知道，她起初曾被拒绝入学，后来又被录取了。她父亲坚决反对她所选择的志向，而她为了继续自己的学业，必须在经济上自立，因此，她完全靠每年的奖学金和做家庭教师的收入来应付大部分日常开销。

1896年，她作为第一个女学生从罗马大学医学院毕业，随后就在大学附属的精神病诊所开始了她的工作。出于工作需要，她走访了罗马精神病院的儿童。她深信，特殊教育能够使这些精神不健全的儿童的状况

有所改善。于是动身到伦敦和巴黎去从事珍妮·伊达德和艾杜阿·赛干二位先驱者的教育成果的再研究。

回国之后，意大利教育部长请蒙太梭利给罗马的教师们讲学，后来在这门课程的基础上建立了国家拼写心理学校，1898年蒙太梭利被任命为该校校长。

她在那里和孩子们一起生活了两年，以伊达德和赛干的思想为基础，初步树立了自己的教育法。她每天从早晨八点到晚上七点都在学校教书，然后准备新教材、做笔记和观察记录，反省自己一天的工作，直到深夜，她把这两年看作自己在教育方面的“真正学位”¹。她高兴地发现，这些精神失常的儿童能够学会很多看来是他们无法掌握的知识。她写道：

“我成功地教会了几个呆痴儿童读书和写字，他们学得很好，我把他们送到公立学校同正常儿童一起参加考试，结果都顺利地通过了……。正当所有的人都在为这些小傻子们所取得的进步大为赞叹的时候，我却在思索，是什么原因使这些普通学校的儿童的一般水平如此之差，竟使他们同我的不幸的学生们的测验成绩不相上下？”²

我进而相信，把类似的方法运用到正常儿童身上，将会使他们的个性充分发展，取得令人惊异的成果。”³

这一信念使蒙太梭利把她的后半生贡献给了教育事业。

为承担教育家这个新角色，蒙太梭利博士又到了罗马大学攻读哲学、心理学和人类学。她对伊达德和赛于进行了更彻底的研究，把他们的著作翻译成意大利文，制成手抄本。“我有意自己用手来抄写，”蒙太梭利写道：“这样就可以有时间琢磨每个字的含意，真正领会作者的精神。”⁴这期间，她还对儿童精神病作了专门研究，并在专业杂志上发表了研究成果。此外，她还在罗马的女子学院任职，（当时意大利仅有的两所好学院之一）并在罗马的诊所和医药里行医，悄悄地进行自己的实验。

1904年，她被大学聘为人类学教授，并继续进行其他各项活动，直到1907年，开始积极从事教育工作。当时她被要求到意大利佛罗伦索贫民区的住宅建筑工地去经营一个日托幼儿园，她欣然接受了这个职务，把这作为对正常儿童开展工作的好机会。她要负责照顾60名3岁到7岁的儿童，这些孩子的父母都是有工作而不识字的文盲。同时她还兼有其他职务，是工程项目监督人，所以她雇了一个青年女仆做教师。

蒙太梭利是这样描写她的学生的：

“这是一些爱哭的、受了惊的孩子，非常怕羞，

很难使他们开口说话。他们表情呆滞，目光困惑，仿佛什么都没见过似的。这的确是一群贫困的、被遗弃的儿童，他们在成长过程中，智力没有受到任何开发。”⁵

人们从建筑项目的单元楼中拨出一间简陋的屋子给孩子们。室内只有桌椅家具，仅有的教学设备还是蒙太梭利为有精神病的儿童准备的几件感觉教具。

蒙太梭利说，这时她没有什么专门的系统教程，只想进行试验，比较一下正常儿童对她的特殊教具的反应与缺陷儿童有何不同。特别是想看一看，智力正常的年幼儿童的反应是否与较为年长的迟钝儿童的反应相似。她没有按教育科学试验的要求去安排这里的环境。她认为，科学试验所需要的种种人为条件将造成儿童极度紧张，使他们不能做出真实的反应。反之，她尽可能自然地布置环境，然后对儿童在其中的表现依赖自己的判断力进行观察。她认为，适合儿童的自然环境应该是一切都符合儿童的年龄和成长规律，各种可能阻碍其发展的障碍均应被排除，而且在这种环境中应该有条件使儿童运用其正在发育的器官。把感觉教具的使用方法告诉了教师之后，她便退居幕后，期待着孩子们做出反应。她毫不怀疑事实上孩子们也会这样做。她认为，“幼儿正处于一个创造和发展的时期，只需为他们打开大门就可以了。儿童